

**SYLABUS**  
**DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2018/19- 2020/21**  
*(skrajne daty)*

1. Podstawowe informacje o przedmiocie/ module

Nazwa przedmiotu/ modułu	Język niemiecki
Kod przedmiotu/ modułu*	
Wydział (nazwa jednostki prowadzącej kierunek)	Wydział Medyczny
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Centrum Języków Obcych
Kierunek studiów	Elektroradiologia
Poziom kształcenia	pierwszego stopnia
Profil	praktyczny
Forma studiów	stacjonarne
Rok i semestr studiów	rok I semestr 1, 2; rok II semestr 3, 4
Rodzaj przedmiotu	przedmiot treści kształcenia ogólnego
Język wykładowy	język niemiecki
Koordinator	mgr Joanna Mazur
Imię i nazwisko osoby prowadzącej/ osób prowadzących	mgr Dorota Pirga, dr Barbara Skoczyńska-Prokopowicz

\* - zgodnie z ustaleniami na wydziale

**1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS**

Semes tr (nr)	Wykł .	Ćw .	Konw .	Lab .	Sem .	Z P	Prak t.	Inne (samokształce nie)	Liczba pkt ECTS
1		30						25	<b>2</b>
2		30						25	<b>2</b>
3		30						25	<b>2</b>
4		30						25	<b>2</b>

**1.2. Sposób realizacji zajęć**

**X** zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

### 1.3. Forma zaliczenia przedmiotu/ modułu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

Zaliczenie z oceną w semestrze I-IV, egzamin końcowy w formie testu jednokrotnego wyboru.

## 2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka niemieckiego na poziomie A2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

### 3. CELE, EFEKTY KSZTAŁCENIA, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

#### 3.1. Cele przedmiotu/ modułu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej komunikację w sytuacjach dnia codziennego jak i posługiwanie się językiem niemieckim w podstawowym zakresie do celów zawodowych i naukowych
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych
C4	Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu elektroradiologii)
C5	Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o proste teksty fachowe

#### 3.2 EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU/ MODUŁU (WYPEŁNIA KOORDYNATOR)

EK (efekt kształcenia)	Treść efektu kształcenia zdefiniowanego dla przedmiotu (modułu)	Odniesienie do efektów kierunkowych (KEK)
EK_01 (K_U15)	Posiada umiejętność pozyskiwania informacji z literatury, baz danych oraz innych źródeł, integrowania tych informacji, interpretowania i wyciągania wniosków oraz formułowania opinii.	M1_U06 M1_U12
EK_02 (K_U16)	Posiada umiejętność komunikowania się w języku niemieckim, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	M1_U14
EK_03 (K_U20)	Potrafi przedstawić wybrane problemy medyczne w formie ustnej i pisemnej, adekwatnie do poziomu odbiorców.	M1_U08 M1_U12 M1_U13

#### 3.3 TREŚCI PROGRAMOWE (wypełnia koordynator)

## A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne
---------------------

## B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
---------------------

Semestr 1
-----------

- |   |
|---|
| 1. Studia na uniwersytecie – informacja o CJO, zaliczeniach i egzaminie, e-dydaktyce, struktura uczelni, wydziały, kierunki, przedmioty |
| 2. Zapoznanie w grupie studenckiej, powitanie, przedstawienie siebie, poznanie innych   |
| 3. Moja dotychczasowa przeszłość – moje największe sukcesy, wybór kierunku studiów  |
| 4. Plany na czas studiów – cele, marzenia   |
| 5. Hierarchia zawodowa w placówce medycznej, hierarchia na uczelni – nazwy i opisy zawodów  |
| 6. Sala pacjenta – opis pomieszczeń   |
| 7. Terminarz – organizacja pracy na uczelni i w szpitalu  |
| 8. Szpital, klinika, zakład leczniczy, przychodnia – opis, orientacja w budynku   |
| 9. Uczelnia – opis, orientacja w kampusie uczelnianym   |
| 10. Anatomia człowieka  |
| 11. Główne narządy wewnętrzne   |
| 12. Wizyta u lekarza  |
| 13. Opis dolegliwości, objawy choroby   |
| 14. Film niemieckojęzyczny  |
| 15. Program wymiany studenckiej UR  |

Semestr 2
-----------

- |   |
|---|
| 1. Aktualne wydarzenia społeczno-polityczne w Polsce i na świecie   |
| 2. Moja miejscowość rodzinna, informacje o regionie, w którym mieszkam, oprowadzanie po mieście, w którym studiuje, imprezy kulturalne w moim mieście |
| 3. Zdrowie – zdrowy tryb życia  |
| 4. Diety, odżywianie, profilaktyka  |
| 5. Piramida żywieniowa – nowa i stara   |
| 6. Wegetarianizm, weganizm i inne sposoby odżywiania  |
| 7. Ulubione przepisy kulinarne  |
| 8. Aparatura i sprzęt używany w szpitalu oraz poradniach  |
| 9. Dokumentacja medyczna  |
| 10. Pierwsza pomoc  |
| 11. Algorytmy udzielania pierwszej pomocy   |
| 12. System opieki zdrowotnej w Polsce   |
| 13. System opieki zdrowotnej w krajach niemieckojęzycznych  |
| 14. Wywiad lekarski – rozmowa z pacjentem   |
| 15. Plany wakacyjne   |

Semestr 3
-----------

- |                     |
|---------------------|
| 1. Układ oddychania |
|---------------------|

2. Układ krwionośny
3. Przyjęcie do szpitala
4. Przed i po operacji
5. Lekarstwa - ulotka informacyjna, dawkowanie
6. Choroby cywilizacyjne - choroby krążenia, cukrzyca, alergia
7. Styl życia a choroby cywilizacyjne
8. Niekonwencjonalne metody leczenia
9. Uzależnienia
10. Depresja; choroby psychiczne
11. Stres w życiu prywatnym i zawodowym
12. Prawa pacjenta
13. Pomoc społeczna - formy, instytucje
14. Niepełnosprawność - rodzaje niepełnosprawności
15. Pomoc niepełnosprawnym
Semestr 4
1. Rany - rodzaje ran, opis, dokumentacja leczenia ran
2. Wypadki - komunikacyjne, w miejscu pracy, w domu,
3. Wypadki na urlopie
4. Zapobieganie wypadkom
5. Aktywność sportowa, wpływ aktywności sportowej na stan zdrowia
6. Stany zagrożenia życia - pierwsza pomoc - algorytmy
7. Sprzęt używany przy udzielaniu pierwszej pomocy
8. Karetki pogotowia - wyposażenie
9. Ubezpieczenia
10. Znane osobistości w medycynie
11. Nobliści - fizjologia i medycyna
12. List motywacyjny, podanie o pracę,
13. Życiorys , CV
14. Rozmowa kwalifikacyjna
15. Doksztalcanie zawodowe i plany na przyszłość

### 3.4 METODY DYDAKTYCZNE

Metody komunikatywne

Formy organizacyjne: praca indywidualna, praca w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja, prezentacja multimedialna wybranego zagadnienia z elektroradiologii, analiza przypadków, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka niemieckiego specjalistycznego.

## 4 METODY I KRYTERIA OCENY

### 4.1 Sposoby weryfikacji efektów kształcenia

Symbol efektu	Metody oceny efektów kształcenia (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw., ...)
EK_01	test pisemny, wypowiedź ustna, esej	ćw
EK_02	referat, prezentacja, wypowiedź ustna,	ćw

	test pisemny	
EK_03	referat, prezentacja, artykuł	ćw

## 4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów kształcenia, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja)
- zaliczenie z oceną

Formy zaliczenia:

- zaliczenie pisemne: test, dłuższa wypowiedź pisemna
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja.

Ćwiczenia: zaliczenie z oceną:

Wykonanie pracy zaliczeniowej: przygotowanie prezentacji/napisanie eseju, ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Egzamin/zaliczenie końcowe: egzamin pisemny testowy na poziomie B2, egzamin ustny – prezentacja

Kryteria oceny prac pisemnych:

- 5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 91%-100%
- 4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 81%-90%
- 4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 71%-80%
- 3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 61%-70%
- 3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 51%-60%
- 2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia poniżej 50%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

- 5.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 91%-100%

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji

- 4.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 81%-90%

Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

- 4.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 71%-80%

Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

3.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 61%-70%  
Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

3.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 51%-60%  
Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

2.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia poniżej 50%  
Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów kształcenia.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen częściowych.

## 5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z planu studiów	120
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, egzaminie, czas na przygotowanie prezentacji)	30
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, przygotowanie do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)	80
SUMA GODZIN	230
<b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>	<b>8</b>

\* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

## 6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU

Wymiar godzinowy	-
zasady i formy odbywania praktyk	-

## 7. LITERATURA

### Literatura podstawowa:

Firnhaber-Sensen U., M. Rodi, *Deutsch im Krankenhaus Neu*, Klett-Langenscheidt, München: 2012

*Deutsch im Krankenhaus Neu Berufssprache für Ärzte und Pflegekräfte Intensivtrainer*, Klett-Langenscheidt, München: 2012

*Deutsch im Krankenhaus Neu Glossar Deutsch-Polnisch*, Klett-Langenscheidt: München 2016

Ganczar M., B. Rogowska, *Niemiecki w praktyce ratownika medycznego*, Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2013

Własne materiały autorskie

### Literatura uzupełniająca:

Jarmużek E. i in., *Kommunikation in sozialen und medizinischen Berufen*, Cornelsen 2005)

Szafrański M., *Deutsch für Mediziner*, Wydawnictwo Lekarskie PZWL. Warszawa: 2008

Nazarska Brzeska A., *Rund um den Körper. Ein Lehrbuch für medizinische Fachkräfte*, bestom. Łódź: 2009

Materiały dla Wydziału Medycznego na stronie:

<https://e-dydaktyka.uniwnet.com/niemiecki/wydzialy/medyczny.html>

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej